

Blackstar[®]
AMPLIFICATION

HT-DELAY
VALVE DELAY

Owner's Manual

the sound in your head

ATTENTION!

Informations importantes relatives à la sécurité !

Lisez les informations suivantes avec attention. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer quand vous en aurez besoin.

Danger! Produit fonctionnant à des voltages élevés.

Ne pas ouvrir le boîtier métallique de votre pédale. Vous ne trouverez pas de pièces détachées de rechange et les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Nous vous invitons donc à prendre contact avec votre revendeur habituel.

Les modifications non autorisées sont formellement interdites par Blackstar Amplification Limited.

Ne jamais introduire d'objets dans les fentes de ventilation de votre pédale Blackstar.

Ne pas exposer cet appareil à des substances liquides, ou à des taux d'humidité trop élevés.

Veillez à utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni par Blackstar. Débranchez l'adaptateur de la prise secteur quand vous ne l'utilisez pas.



Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.



Introduction

Merci d'avoir choisi cette pédale d'effets stéréo à lampe HT-DELAY Blackstar. Comme tous nos produits, cette pédale est le résultat d'innombrables heures de recherche et de développement minutieux par notre équipe de conception, une des meilleures du monde. Basée à Northampton (R-U), l'équipe Blackstar est composée de musiciens chevronnés dont le seul but est de fournir aux guitaristes des produits qui soient leurs outils d'expression ultimes.

Tous les produits Blackstar sont soumis à des tests intensifs en laboratoire et sur la route afin d'assurer une fiabilité et une qualité sans compromis, et par dessus tout LE son !

Si vous aimez ce que vous entendez et voulez en savoir plus sur la gamme de produits Blackstar, veuillez visiter notre site internet à l'adresse www.blackstaramps.com.

Merci !

L'équipe Blackstar

Caractéristiques

La HT-DELAY associe la flexibilité de la technologie numérique à une commande unique de saturation à lampe pour produire huit effets de delay (retard) numérique sensationnels avec le son naturel et les sensations d'un authentique circuit à lampe haute tension.

Les membres de l'équipe Blackstar sont tous eux-mêmes des musiciens ayant des années d'expérience de la scène et de l'enregistrement. Donc quand ils se sont lancés dans la conception du nec plus ultra des pédales d'effets numériques, ils ont voulu développer des produits débarrassés de la rugosité de certains produits numériques et apportant la chaleur et la musicalité de ces pédales d'effets vintage que les musiciens adorent.

Les concepteurs de Blackstar se sont procurés quelques-unes des pédales d'effets vintage et à lampes les plus vénérées et ont cherché à distiller les ingrédients qui rendent ces modèles anciens si spéciaux. La commande de saturation à lampe est un des résultats de cette recherche exhaustive. La commande Saturation est, pour simplifier, un circuit de gain et de compression à lampe qui agit dans le circuit de déclenchement ou "side chain" des effets numériques pour donner la dynamique d'une lampe et les harmoniques caractéristiques d'un circuit d'entrée de delay à bande vintage.

Les caractéristiques de la HT-DELAY ont été sélectionnées pour particulièrement bien convenir au jeu "live" et c'est la raison d'être de la fonction Tap Time, qui permet le réglage du temps de retard durant le jeu. Certains des effets sont assez traditionnels et d'autres comme les incroyables fonctions de bouclage Loop peuvent vous être moins familières. Chacun des huit effets de delay a été conçu par référence technique à des équipements d'effets vintage suivie d'heures d'optimisation "à l'oreille" afin de produire des effets au son naturel qui soient en même temps sources d'inspiration pour l'instrumentiste.

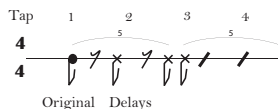
Commandes

1. Effect

Le sélecteur rotatif Effect permet de choisir un des huit effets de delay.

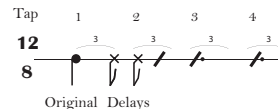
Effect	Nom	Description	Notes
1	Linear	Bande passante complète ou delay "Hi-Fi".	
2	Analogue	Basé sur le son naturel produit par les pédales analogiques vintage ou "Bucket Brigade Delay" (lignes à retards). Les aigus supérieurs des répétitions sont subtilement filtrés pour une sensation plus musicale.	Toujours MONO
3	Multihead 1	Un retard rythmique basé sur l'effet produit par les delays à bande multitétes.	Diagram 1
4	Multihead 2	Un retard rythmique basé sur l'effet produit par les delays à bande multitétes.	Diagram 2
5	Tape	Un delay à bande basé sur certains modèles vintage souffrant de "pleurage et scintillement" dus aux variations de vitesse de la bande. Cela introduit un son de modulation complexe dans les répétitions.	Toujours MONO
6	Space	Effet complexe d'écho à bande vintage.	
7	Loop 1	Delay à lecture unique/en boucle	Toujours MONO
8	Loop 2	Bouclage de retard son sur son.	Toujours MONO

Diagram 1



Original Delays

Diagram 2



Original Delays

2. Time (temps)

Détermine l'intervalle de temps séparant les répétitions du delay. Les réglages minimaux donnent un effet de "doublage" idéal pour les riffs rockabilly. Quand on augmente le temps de retard, l'effet devient plus ample. Le temps de retard est fixé par le commutateur Tap (14) ou le bouton Time, le dernier employé ayant priorité. La DEL Tap Time/Loop (13) clignote toujours à la cadence actuelle du retard.

Note : via le bouton Time, le réglage maximal du temps de retard est de 1.5 seconde. Si vous voulez un retard supérieur à 1.5 seconde, utilisez le commutateur Tap (14) donnant accès au temps de retard maximal possible de 3 secondes.

Le temps de délai maximum en mode Multihead est de 1.5 secondes.

3. Feedback (réinjection)

Détermine le nombre de répétitions du delay. Les réglages minimaux donnent une seule répétition, le réglage maximal entraînant des répétitions continues.

4. Saturation

En réglant la polarisation du circuit à lampe haute tension dans le circuit de déclenchement ou "side chain" de l'effet, la commande Saturation affecte l'ampleur de la compression à lampe et la quantité d'harmoniques présentes dans l'effet. C'est similaire à la manière dont fonctionnent les circuits d'entrée d'écho à bande de style vintage, ajoutant de la chaleur et une légère saturation/compression dus aux caractéristiques de la bande et de la lampe.

À faible niveau, l'effet sonne de façon plus linéaire, mais quand la commande est montée, le circuit à lampe sature plus et l'effet devient plus dense et plus riche en termes de compression et d'harmoniques de la lampe. Avec les réglages maximaux, les répétitions du delay ont le côté "crunchy" des lampes.

Le circuit Saturation est optimisé pour fonctionner aux niveaux d'une guitare ou d'une boucle à -10 dBV. Le fonctionnement dans des boucles de niveau +4 dBV n'est pas recommandé.

5. DEL témoin Saturation

La DEL témoin Saturation fonctionne en conjonction avec la commande Saturation (4) pour indiquer l'ampleur de la saturation dans le circuit à lampe. Quand la DEL est verte, il y a peu ou pas de saturation et la réponse de l'effet sera assez linéaire. Quand la DEL est orange, la saturation dans le circuit à lampe est légère à modérée. La DEL devient rouge pour indiquer une saturation totale dans le circuit à lampe, la saturation maximale étant atteinte.

6. Level (niveau)

Détermine la quantité d'effet mixée avec le signal direct. Cette commande de niveau interagit quelque peu avec la commande Saturation.

Note : avec la commande Saturation réglée haut, l'effet devient plus dense et un réglage réduit de Level est par conséquent nécessaire.

7. Sortie – Droite

C'est la partie droite du signal pour l'emploi dans une configuration stéréo. Utilisez toujours un câble de guitare blindé de bonne qualité (voir la section Configurations suggérées).

8. Sortie – Gauche (Mono)

C'est la sortie générale dans une configuration mono ou la partie gauche du signal pour l'emploi dans une configuration stéréo. Si vous utilisez la HT-DELAY dans la boucle d'effets d'un amplificateur pour guitare, c'est là que doit être pris le signal de retour d'effets à destination de l'amplificateur. Utilisez toujours un câble de guitare blindé de bonne qualité (voir la section Configurations suggérées).

9. Entrée

Branchez ici votre guitare. Sinon, si vous utilisez la HT-DELAY dans la boucle d'effets d'un amplificateur pour guitare, c'est là que doit arriver le signal de départ d'effets venant de l'amplificateur. Utilisez toujours un câble de guitare blindé de bonne qualité (voir la section Configurations suggérées).

10. Fenêtre de visualisation de la lampe

Au travers de cette grille, vous pouvez voir la lampe ECC83 au cœur de votre pédale. La lampe est rétroéclairée par une DEL, qui sert aussi de DEL témoin d'alimentation.

AVERTISSEMENT : n'essayez pas de retirer les vis de fixation ni la grille. Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

11. DEL d'effet On/Off

Quand la DEL rouge est allumée, l'effet est en service. Quand la DEL rouge est éteinte, la pédale est court-circuitée.

12. Commutateur d'effet On/Off

Pressez ce commutateur pour mettre l'effet en ou hors service.

13. DEL Tap/Loop

Dans les modes Linear, Analogue, Multihead 1, Multihead 2, Tape et Space, cette DEL clignote toujours à la cadence actuelle du retard. Le temps de retard est fixé par le commutateur Tap ou le bouton Time, le dernier employé ayant priorité.

En mode Loop, cette DEL indique le statut de bouclage décrit dans les sections Loop 1 et Loop 2 ci-dessous.

14. Pédale commutateur Tap/Loop

Dans les modes Linear, Analogue, Multihead 1, Multihead 2, Tape et Space, presser plus de deux fois le commutateur Tap à intervalles réguliers détermine le temps de retard.

Mode Loop 1 – Lecture unique/en boucle

Ce mode permet d'enregistrer une phrase pouvant atteindre 7,2 secondes et de la reproduire à tout moment durant une prestation. La pédale commutateur Loop peut servir à redéclencher la phrase pour un effet "sampler".

Comment utiliser Loop 1

a. Quand Loop 1 est sélectionné, la DEL Loop clignote lentement en ROUGE.

b. Presser le commutateur Loop arme la pédale pour l'enregistrement et la DEL clignote rapidement en ROUGE.

c. L'enregistrement démarre automatiquement dès que vous commencez à jouer de la guitare et la DEL LOOP s'allume fixement en ROUGE.

d. Pour arrêter l'enregistrement, pressez le commutateur Loop et la DEL Loop s'allume fixement en VERT (après 7,2 s d'enregistrement de la phrase, l'enregistrement s'arrête automatiquement).

e. Pour lire la phrase que vous avez enregistrée, pressez le commutateur Loop. Maintenir enfoncé le commutateur Loop fera lire la phrase en boucle, sinon une simple pression du commutateur Loop redéclenchera la phrase pour un effet "sampler".

f. À tout moment, presser le commutateur d'effet On/Off activera ou désactivera la phrase enregistrée.

Mode Loop 2 – Bouclage de retard son sur son

Dans ce mode, vous pouvez superposer de nouveaux sons sur celui enregistré, autant de fois que désiré.

Comment utiliser Loop 2

a. Quand Loop 2 est sélectionné, la DEL Loop clignote lentement en ROUGE.

b. Presser le commutateur Loop arme la pédale pour l'enregistrement et la DEL clignote rapidement en ROUGE.

c. L'enregistrement démarre automatiquement dès que vous commencez à jouer de la guitare et la DEL LOOP s'allume fixement en ROUGE.

d. Presser le commutateur LOOP termine l'enregistrement et la pédale passe automatiquement en mode LECTURE, la DEL s'allument fixement en VERT.

e. Dans ce mode, quand la DEL est VERTE, vous pouvez jouer par dessus le son bouclé.

f. Quand vous pressez à nouveau le commutateur Loop, la DEL Loop s'allume en ORANGE pour signaler que vous êtes en mode de superposition (OVERDUB). Quand vous jouez la nouvelle phrase, celle-ci se superpose à l'enregistrement existant.

g. Presser à nouveau le commutateur Loop termine l'enregistrement de la superposition. La DEL redeviendra VERTE et vous retrouverez le mode LECTURE.

h. En répétant les étapes (f) et (g), vous pouvez superposer des enregistrements dans votre boucle autant de fois que désiré.

Note : la durée de la boucle est déterminée par celle de la première phrase enregistrée.

Fonctions d'effacement de mémoire et de mise en veille (Commutateur d'effet On/Off) - Loop 1 et Loop 2

Quand vous pressez le commutateur Commutateur d'effet On/Off (12), la lecture de la boucle continue mais "en silence en arrière-plan" jusqu'à ce que vous pressez à nouveau le commutateur Commutateur d'effet On/Off.

Quand vous maintenez le commutateur Commutateur d'effet On/Off enfoncé plus d'une seconde, la lecture s'arrête et la mémoire est effacée (vidée) en vue d'un nouvel enregistrement.

15. Prise d'alimentation

Entrée pour l'adaptateur secteur CC 22 V/1.1 A fourni. Utilisez toujours un adaptateur agréé par Blackstar.

Caractéristiques techniques

Alimentation : CC 22 V

Appel maximal de courant : 1.1 A

Commandes : Effect, Time, Feedback, Saturation, Level

Temps de retard : 3 secondes en modes de retard, 7.2 secondes en modes de bouclage

Lampe : ECC83 (12AX7)

Commutateurs : Effect On/Off, Tap/Loop

Témoins : Effect On/Off, Saturation, Statut de Tap Time/Loop, Alimentation On/Off (DEL de rétroéclairage de lampe)

Prises jack : entrée, sortie gauche (Mono), sortie droite

Impédance d'entrée : 1 Mohm

Impédance de sortie : <1 kohm

Niveau de fonctionnement nominal : -10 dBV

Dimensions (mm) : 160 X 119 X 80

Poids : 1.3 kg

Adaptateur secteur : série ADA, fourni



Suggested Settings

Visit the Blackstar website at www.blackstaramps.com for the latest suggested settings and audio clips.

You'll also find the latest information on products and artists.



Blackstar Amplification Ltd, Beckett House, 14 Billing Road, Northampton, NN1 5AW, UK
For the latest information go to: www.blackstaramps.com

The specifications and information in this publication are subject to change without prior notice.